

TORONTÁI

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Éves átvre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Hégyedővre	30 dinár
Égy hére	10 dinár
Egyes szám ára fél dinár	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL
Obáltyeva (Zápolya) utca. Telefonszám 2

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNKÉPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 213. szám.

Csütörtök, szeptember 29.

Cseh-magyar tárgyalások a nyugatmagyarországi kérdésben.

A „Torontál” wieni tudósítójától

Wien, szept. 27.

A Benes cseh és Bánffy magyar külügyminiszterek tanácskozásainak eredményéről eddig még semmiféle közlemény nem jutott nyilvánosságra. Itteni politikai körökben megvannak győződve, hogy a cseh-magyar tárgyalások Ausztria javának megvívásával már is eredményre vezettek. A hozott határozatok napok múlva a nagventente elé kerülnek jóváhagyásra.

A „Wiener Tagblatt” Brünnebe küldött tudósítója egy beavatott cseh diplomatával beszélgetést folytatott a cseh-magyar tárgyalásokról. A cseh diplomata kijelentette, hogy a magyarok minimális követelése a nyugatmagyarországi kérdésben. Sopron és Környe kének visszaadása. Ha Ausztria ebbe belemevgy és a magyar követeléseket teljesíti, ugy a magyar kormány föltétlen ártalmatlanná teszi a felkelőket.

Prága, szept. 27.

A Benes és Bánffy gróf között folvd tárgyalások máris eredményre vezettek. Benes magára vállalta, hogy magyar részről közvetíteni fogja a magyar kormány ajánlatát a nyugatmagyarországi kérdésben az osztrák kormány és igyekezni fog meggyerni az entente hozzájárulását. Az a látszat, hogy Benes messzemenő gazdasági és politikai megegyezést kíván létesíteni az érdekelt három állam között egyenérték gyanánt.

A brünni találkozás alkalmat adott, hogy a magyar delegáció vállalkozzék annak bebizonyítására, hogy a magyar kormány képes a kompromisszumos javaslatot gyakorlatilag is betartani és kész a további tárgyalásokra is, amelyeknek céljuk, hogy a gazdasági és politikai ellentéteket Csehország, Magyarország és Ausztria között hosszú időre kiküszöböljék.

Megegyezés készül Nyugatmagyarország ügyében.

Brünn, szept. 27.

Benes és Bánffy külügyminisztereknek tegnapi találkozója a politikai tartományi kormányzóság épületében ment végbe. A két külügyminiszter megbeszélte a nyugatmagyarországi helyzetet és abban állapodott meg, hogy előbb a szövetséges nagyhatalmakat tájékoztatják a helyzetről. A tanácskozáson részt vett cseh részről Benes, Maszarek követségi tanácsos és Stimpul ügyvivő. Magyar részről Bánffy, Khuen-Hédervary követségi tanácsos és Matracska ügyvivő.

Wien, szept. 27.

A „Neues Acht-Uhr Blatt” Benes

A „Manchester Guardian” írja, hogy Friedrich mindenáron arra törekszik, hogy Nyugatmagyarország független állam legyen, amely menedéket nyújthatna IV. Károlynak és későbbi operációk bázisául szolgálhatna.

Az osztrák kormány nem bocsátkozik közvetlen tárgyalásokba Nyugatmagyarország kérdésében, hanem az ügy megoldását a legfelsőbb tanácsra bizza.

Budapest, szept. 27.

A „Magyar Hirlap” munkatársa előtt a napokban Friedrich István kijelentette, hogy az entente demursra majd a nyugatmagyarországi felfegyverzett lakosság és a parasztság által szervezett fölkelő csapatok fogják

és Bánffy találkozásáról azt írja, hogy ennek a találkozásnak az eredménye pillanatilag nem állapítható meg, de hiszik, hogy ez a megbeszélés a mindinkább bonyolultá váló nyugatmagyarországi kérdést tisztázni fogja.

Wien, szept. 27.

Beavatott helyről közlik, hogy magyar forrásból külföldön olyan hír terjedt el, mintha Ausztria és Magyarország között megegyezés jött volna létre, amely szerint Ausztria Sopronról Magyarország javára lemondott volna. Ez a hír valótlán.

London, szept. 27.

Wien, szept. 27.

Az osztrák kormány nem bocsátkozik közvetlen tárgyalásokba Nyugatmagyarország kérdésében, hanem az ügy megoldását a legfelsőbb tanácsra bizza.

az utolsó szót kimondani. Ezekkel ugy az osztrák, mint a magyar kormánynak tárgyalásokba kell majd bocsátkozni, meg kell őket is majd hallgatni, mert hiszen főleg az ő bőrükre mevgy a játék.

A demokraták Protity ellen.

Beograd, szept. 27.

A politikai körökben legutóbb elterjedt azon híresztelések, hogy a radikálisok és a demokraták között állandóan folynak a megbeszélések a közös kormányprogram megállapítására nézve, ilyen formájában nem felelnek meg a valóságnak. A demokrata párt

vezetősége ugyanis nyíltan és hivatalosan kijelentette, hogy mind addig nem folytatják a radikálisokkal megkezdett tárgyalásokat, míg azok ki nem jelentik, hogy semmiféle közösségük nincs Protity Sztóján mostani politikai akcióival.

Tőzsde.

Szeptember 27.

Beograd. Ünnepe miatt zárva.

Zürich. (Nyitás) Berlin 50, Newyork 579, Milano 2395, Prága 620, Budapest 87, Zagreb 260, Bukarest 460, Varsó 09, Wien 47.

Zürich. (Zárlat) Berlin 480—, Holland 185.5, Newyork 580—, London 460—, Páris 4125—, Miláno 2385—, Prága 620—, Budapest 82—, Zagreb 260—, Bukares 465—, Wien 42—.

Budapest. (Nyitás) Valuták: Nap leondor 2030, Dollár 680, Lengyel márká12, Márka 50, Lira 2620, Osztrák korona 36, Dinár 1120, Szokol 678—665.

Budapest. (Zárlat) Napoleon 2070, Font 2600, Dollár 687, Frank 4850, Lengyel márká 11½, Márka 580, Lira 2750, Osztrák korona 35½, Rubel 30½, Lei 570, Szokol 685, Dinár 1160.

Wien. (Zárlat) Magyar korona 340—50, Dollár 2380, Márka 2015, Lei 1830, Szokol 24½, Dinár 41½.

Oroszország nem kap segítséget.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Genf, szept. 27.

A népszövetség albizottsága, amely az Oroszországnak nyújtandó segítségről tanácskozott, annak idején érintkezésbe lépett az összes államok kormányvaival. A bizottság most közli, hogy csaknem valamennyi kormánytól olyan válasz jött, hogy a népszövetség akcióját nem támogathatják, mert nem állanak a rendelkezésükre megfelelő anyagi eszközök.

Károly király nem telepedhet le Spanyolországban.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, szept. 27.

Spanyol hírforrás szerint a spanyol kormány az ottani forradalmi mozgalmak erősödésére való hivatkozással végleg elutasította IV. Károlynak tartózkodási engedély iránti kérelmét.

Összeül a német birodalmi gyűlés.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Berlin, szept. 27.

A német birodalmi gyűlés kedden ül össze. A német néppárt kommunikéjéből az tűnik ki, hogy elfogadja a kormányzásban a szocialisták közreműködését. A kommuniké hangsúlyozza, hogy sem a személyi, sem a pártkérdések nem fontosak, hanem az, hogy az ország ügyeit oly kormány intézze, amely ehhez a legjobban ért.

Elmaradt minisztertanács.

Beograd, szept. 27.

A minisztertanács mai ülése elmaradt, mert a demokrata párti miniszterek a párt ülésén voltak elfoglalva. A demokrata párt ma tárgyalta ugyanis az „Omnium” szerb-francia vállalat 126 millió fegyvergyárra.

Beszélgetés a kisázsiai és Balkán problémákról

Ypsilanti Emánuel herceggel, Görögország wieni követével.

A „Torontál” wieni szerkesztőségétől.

Wien, szept. 27.

— A hadihelyzet a török jelentések ellenére is igen kedvező Görögországra nézve! — kezdi a beszélgetést Ypsilanti Emánuel herceg, Görögország wieni követe, akit tegnap felkerestem, hogy tájékoztatást kérjek tőle az angorai eseményekről Londoni jelentések szerint a görögök helyzete váratlanul igen súlyosbodott és ezért nem érdektelen Ypsilanti herceg tájékoztatóját közölni. A tudósító az események ellenőrizhetlensége és a jelentések ellentmondásai következtében nem mondhat a dolgok állásáról véleményt, ezért átadja a szót Ypsilanti hercegnek:

— Az utolsó csata — kezdte a követ ismertetését — tizenöt napig tartott és csapataink elértek Angora elé ötven kilométernyire, ahol olyan biztos állásokat foglaltak el, amelyekből bajosan sikerülhet kiszorítani őket. Az utolsó csata mindkét részről nagy áldozatokat követelt, nekünk azonban nagymennyiségű fegyvert és sok foglyot juttatott. A görög hadsereg feladata nem volt könnyű. Az előrenyomulást nemcsak a törökök szívós ellenállása, hanem természeti akadályok is megnehezítették. Végül azonban mégis sikerült a török frontot átkarolni és behorpasztani. Görögországban egyébként mindenki meg van győződve, hogy a háború végére jár.

Ezután a balkáni problémákra terelődött a beszélgetés. Az albániai kérdés néhány hét előtt a Népszövetséget is hosszabb ideig foglalkoztatta és ezért erről is megkérdeztem Ypsilanti herceg véleményét:

— Az albán kérdés, amely mint Ön mondja, előtérbe került, — hangzott a válasz — tulajdonképpen már nem is probléma, hanem elintézt dolog. Az a kis ország rész, amelyről szó van, a görög felfogás szerint „Északkelet”, az albán álláspont szerint „Délalbánia”. A Balkán-háború után 1913-ban, mint ismeretes, megosztották az Albán fejedelemséget, amelynek trónján rövid ideig Wied Vilmos herceg uralkodott. Akkor a határokat kiuralkodták és Északkeletet is Albániához csatolták. Azonban itt Zographos későbbi görög külügyminiszter vezetésével forradalom tört ki, úgy hogy Wied herceg távozása után Északkeletet vagy Délalbániát Görögországnak ítélték. A világháború alatt franciák és olaszok harcoltak ezen a területen és ezért a fegyverszünet megkötése után kétségbe vonták Görögország jogát Északkeletre. Venizelos azonban 1919 júliusában az olaszokkal szerződést kötött, amely szerint Északkelet Görögországhoz tartozik. Ezt a szerződést a legfelsőbb tanács is elismerte és ezzel a szerződés jogervényessé vált.

— Az albánok azonban ebbe nem akarnak beletörődni és a Népszövetség révén akarják ezt a területet és a Wied-féle határokat visszaszerezni. Hogy a Népszövetség érdemben foglalkozni fog-e az északkeleti kérdéssel, az kétséges. A

Megkezdték az 1922. évi állami költségvetés részletes vitáját.

Dr. Kumánudi pénzügyminiszter exposéja.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 27.

A nemzetgyűlés pénzügyi bizottsága tegnap, hétfőn kezdte meg az 1922. évi állami költségvetés részletes letárgyalását.

A pénzügyi bizottság ülésén dr. Kumánudi, aki mint miniszter először jelent meg a bizottságban, kimerítő exposéban ismertette az 1922. évi költségvetést úgy általánosságban, mint részleteiben.

A vita megkezdése előtt a pénzügyminiszter az állam pénzügyi állapotát vázolta 1918-tól, az SHS. állam megalakulásától kezdve, máig. Ezután az állami

jövedelmek és kiadások elméleti fejtegette tudományos előadásban, kapcsolatban az SHS. királyság jövedelmeivel és rendes állami kiadásaival.

Tegnap az adóügyi igazgatás terén életbeléptetendő reformjait ismertette a bizottsággal, a mai ülésen pedig az állami monopólium szervezéséről és vezetéséről tartott előadást, továbbá a vámsokról és a vám szolgálattal újraelrendezéséről.

A holnapi ülésen az államadókészletéről fog referálni a miniszter.

HIREK

Házasság. Hirschl Imre föld-birtokos Tiszaszentmiklósról szeptember 29-én délelőtt 10 órakor a becskerekai izraelita templomban tartja esküvőjét Stern Edithel, dr. Stern Lázár ügyvéd leányával.

Megváltozott maximális ár. Az ármezsgyebizottság a vörshagyma árát megváltoztatta. A vörshagyma kilója a jövőben nagybani eladásra 2 dinár, kiskereskedelmi árúként pedig két dinár ötven para.

Árdrágítás kenyérrrel. Özvegy Tóth Andrásné piaci kofa a kenyérről a maximális árnál drágábban árúsította. Feljelentették az ármaximáló bizottságnál, mely özvegy Tóthnét, tegnapi tárgyalásán árdrágításért egy havi elzárásra és huszonezzer dinár pénzbüntetésre ítélte.

Husz Jánost szentté avították. Prágából jelentik: Dimitri görög keleti szerb metropolita a napokban Beogradban felszenteli az ujonnan ki-

Népszövetség kompetenciája ugyanis csak vitás kérdésekre terjed ki. Ez az ügy azonban már nem vitás kérdés, mert szerződés rendezte es jogról és jogtalanságról már döntés van (???) A szerk.). Kérdéses tehát, hogy a plénum foglalkozik-e majd vele. Az albánok a kérdéses ország részben és külföldön is élénk propagandát fejtenek ki, azonban eredmény nélkül, mert Északkeletnek úgy geográfiai mint néprajzi szempontból Görögországnál van a helye.

Tehát — fejezte be nyilatkozatát Ypsilanti herceg — a Balkánnak is meg van a maga bursenlandi kérdése, mert a Nyugatmagyarországra vonatkozó szerződést éppúgy be kell tartani mint az Északkeletet.

Szemere Pál.

A román követ a miniszterelnöknél.

Pasity miniszterelnök ma délelőtt külön kihallgatáson fogadta Emándi beogradi román követet. Emándi a napokban tért vissza Romániából.

Vörhenyjárvány Becskereken.

Már hosszabb ideje lappang Becskereken a vörheny, a múlt hét végén azonban oly nagy számban léptek fel a megbetegedések, hogy a városi orvosi hivatal jónak látta még idejében meggátolni továbbterjedését. Így elsősorban, vasárnap bezáratta tíz napra a Messinger Karolin-féle lány nevelőintézetet, tegnap pedig 14 napra az Engei-féle fiuinternátust, mivel mindkét helyen vörhenygyanus megbetegedések fordultak elő. Érdeklődtünk a városi főorvosi hivatalban a járvány nagyságáról és arról, hogy miféle intézkedéseket tettek a továbbterjedés megakasztására. Az orvosi hivatalban kijelentették, hogy eddig mindössze

12—15 vörhenyvesetést jelentettek be valószínű azonban, hogy sokkal több a betegek száma, mert a bejelentéseket hanyagul végzik vagy abszolút elmulasztják. Leginkább a gyermekek és diákok szenvednek vörhenyben, az egyetlen felnőtt beteg már a napokban gyógyultán elhagyta a kórházat. Először csak a két nevelőintézetet zártuk be, amennyiben a járvány nem enyhül, kénytelenek leszünk az összes iskolákban szüneteltetni az előadást. Mindenesetre remény van, hogy a vörhenyjárvány rövidesen megszűnik. Az a hír, hogy Becskereken tifuszi járvány van, nem felel meg a valóságnak. Mindössze néhány megbetegedés történt és nem haladja túl a rendes átlagot.

nevezett csehszlovák püspököket. Ugyanakkor lesz Husz János szentté avatása is.

Bécsi magyar újságíró morál. Bécsből jelentik: A „Montagszeitung” a bécsi tőzsdepánik okaival bővebben foglalkozik és annak okait lelkiismeretlen zughörzések manővereinek tulajdonítja. A bécsi tőzsdét ellepték kétes — Pesti már lehetlenné vált — elemek, akik a legcsunyább eszközöktől sem riadnak vissza. A bécsi lap egy egész névsort állított össze ezekről a Bécsben működő budapesti spekulánsokról, akik közül első helyen említi fel dr. Frank Lászlót, a „Bécsi Magyar Újság” közgazdasági szerkesztőjét.

Lopásért három évi fegyház. Stagelschmidt Fülöp becskerekai lakosnál hosszú ideig szolgált Traub Anna házcseléd. Ez év augusztus elején kilépett a szolgálattól és hogy mégis valami „emléket” vigyen magával, meglátogatta régi gazdáját azon a napon, amikor tudta, hogy a lakásban nem tartózkodik senki. Belopódzott Stagelschmidt lakásába és a szekrényéből kivett nyolcezer korona készpénzt, egy értékes arany láncot és egy nikkellórát. Traub Anna a szákmánnyal a korcsmába ment, ahol együtt mulatott barátai-val, míg a rendőrség el nem fogta, ekkor azonban már a nikkellóra és az aranylánc nem volt nála. A becskerekai törvényszék büntető tanácsa tegnap tárgyalta Traub Anna lopási bűn-ését. A vádlott cselédlány beismerte a lopást, az eltűnt óráról és láncról pedig azt állította, hogy amikor a rendőrség üldözte, menekülés közben elvesztette. A bíróság a tolvaj cselédet három évi börtönrre ítélte. Az ügyész megnyugodott az ítéletben, az elítélt pedig telebezzett.

Az iskolai beiratások eredményei Temesvárott. Az állami Diaconovici Loga fiuliceumába 480, a sváb tanítóképzőbe 52, a kegyesrendi főgimnáziumba 825, a siketnéma intézetbe 72, az állami magyar leányliceumba 301 és a zsidó liceumba 420 tanuló iratkozott be.

Becskeréken megtagadták az utlevélt a külföldi egyetemre iratkozó diákoktól. Azon tanulóktól, akik az idén leérettségiztek és a külföldi egyetemeken akarták tanulmányaikat folytatni, Becskereken megtagadták az utlevél kiadást. Még azok sem kapták meg, akik nem Magyarországra, hanem más államba kérték és akik olv. intézeteket akarnak látogatni, melyek jelenleg nincsenek a királyság területén. Az utlevél megtagadás súlyosan érinti a diákságot, mivel az államnyelvet még nem tudták annyira elsajátítani, hogy szerb nyelven folytathassák tanulmányaikat.

Új napilapok Budapesten. A „Torontál” budapesti tudósítója jelenti: A közeli hetekben két új napilap indul Budapesten. Drodzy Győző „Magyar Ugar” című ellenzékai pártorgánumán kívül — napilappá alakul át a „Budai Napló” is Viragh Géza szerkesztésében. Ez lesz az első napilap Budán. Programja: liberális.

„VOLTA” Rt.

VEDEKI BECSKEREK. Telefon 137.

A Kremenezky Izzólámpa és Villamos-
szági Rt. bányai kizárólagos képviselője.



Autó ország...
keréki...
ben B...
Herold...
akart...
zése...
eljutott...
szágot...
vezet...
vagy...
kocsit...
vezette...
közep...
szos...
három...
lezuhan...
fordult...
vetette...
nak a...
Herold...
lokát...
lenül...
kocsi...
ekre, ab...
zarevity...
Terzint...
apolják...
Agyon...
barátj...
cigány...
veszett...
val...
A ves...
belesz...
társán...
Jovan...
egy fej...
másnap...
súlyos...
a csend...
a becsk...
Hétfő...
veliki...
a szánd...
Dragity...
hére r...
védekez...
más üt...
tanu az...
ság en...
ököz...
állapit...
Jovan...
felbezz...
megyug...
A Bud...
szüreti...
szünet...
ez a...
mulats...
aság...
szeg...
laser...
felruh...
október...
zino...
összes...
enlező...
mulats...
egy köz...
etesebb...
ve ezt...
e mond...
élevez...
konv...
guenes...
nyagi...
ulats...
tagok...
Hubav...
iből...
hírnev...
rágába...
ma cím...
mi...
Azon...
ik alap...
i telir...
álló...
gy meg...
elism...
ola ren...
vorb...
ator...
pedig...
5 óráig...

Az albán támadás komoly jelleget öltött.

Albániában elrendelték az általános mozgósítást. — Az ország déli határait akarja megszállni az albán kormány.

— A „Torontoi” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 27.

Skoplyéből jelentik a katonai és polgári hatóságok, valamint a déli határon alakult front főparancsnoksága, hogy az albán támadások már egészen komoly jelleget öltöttek.

A Debra—Araszki front parancsnoksága jelenti ma, hogy az albán arauták támadásai azon a frontszakaszon mind erősebbekké válnak. Megfigyelték, hogy az albán felkelő csapatok állandóan nagyobb megerősítéseket kapnak, amelyek teljesen modern katonai felszerelésekkel és ágyúkkal vannak ellátva.

Skoplye, szept. 27.

Az albán kormány tegnapelőtt elrendelte az általános mozgósítást. A kormány, az őt támogató

csapatokat megbízta, hogy a déli határok ellen intézkedjenek támadás és azokat a helyiségeket, illetve határsávot szállják meg, amelyeket a nagykövetek konferenciája Londonban még 1913-ban odaitelt Albániának. Az albán kormány állítólag kijelentette, hogy az elfoglalandó terület részt mindaddig megszállva tartja, amíg ügyüket a népek ligája elé vihetik és azt ott érdemlegesen le nem tárgyalják.

Skoplye, szept. 27.

A déli frontról jelentik, hogy az albánok ellen kivezényelt szerb csapatok tegnap a támadásba felfejlődött arautákat heves ágyúharc után visszavetették a Drina tulsó partjára.

elvégezéseért 120 dinár fizetendő. Tekintettel az idő előrehaladására, beiratkozások még csak 3 napig fogadhatók el a Mangold- és Dojkovity-féle könyvkereskedésekben, azonkívül az iskolában a tanítási idő alatt is. Kiváló tisztelettel az „Universal” iskola igazgatósága.

Nő a drágaság a budapesti élelmiszerpiacon.

A „Torontoi” tudósítójának távirata

Budapest, szept. 27.

A piacon egyre késnek a korábban kilátásba helyezett áremegrendszabályozó intézkedések s ennek következményeként jelentős olesobodásnak nyoma sincs. A vásárló közönséget most már nem elégíti ki az a látszólagos eredmény, hogy 8—10 nap óta tényleg állnak az árak és nincs újabb drágulás. A fogvasztoközönség joggal azt várna, hogy ezek a megkövesedni kezdő árak csökkenjenek, hogy legalább a nyáreleji árak szintjét ériék el. Az illetékes hatósági szervek azonban még mindig tartózkodnak a beavatkozástól és különösen késnek a megígért rendszabályok. Pld. A mai vásárcsarnoki kínálat kiváltképpen husneműekben igen bőséges volt. De ez uttal is inkább csak az olesobb hcsok keltek. Különösen kapós volt a 20—28 koronás marhagulyás és a 30—36 koronás borjúhús. Ez a tény szimbolizálja ma a piaci közönség egész vásárlóképességét. A zsirfélék körül a hentesek még most is a várakozás álláspontján vannak s nem akarnak engedni a 180 koronás zsirárakból, mert azt hiszik, hogy sokat emlegetett amerikai zsir csak afféle mumus, amelyet csak ijesztgetésre szántak az illetékesek. Ebben azonban rövidesen csatlódnak a hentes urakat, mert igenis úban van az amerikai zsir, sőt pár nap múlva piacra is kerül. Arról az amerikai zsirról

van szó, melyet az állam rendelt. A mai piac a tojásárak némi javulása körül hozott kevés eredményt. Jobbfajta válogatott tojás darabja 5 koronába és 5 koronára 20 fillérbe került. A gyümölcs piac igen bőséges volt. A szőlő ára esett néhány koronával. Középműködésű szőlőt most már 20—22 koronáért is lehet kapni a Dunasoron.

Az osztrákok egységesekek a magyar gyűlésben.

A „Torontoi” wieni szerkesztőségétől.

Bécs, szept. 26.

Természetes dolog, hogy az osztrák szocialdemokraták és a nagynémetek szidják Magyarországot a nyugatmagyarországi események miatt. Ha meg is állapítjuk, hogy a nagynémet és szocialista vádak, amelyek Magyarországot ellen irányulnak, csak igen kis részben felelnek meg a valóságnak, mégis emberileg érthető. A két nért közül az egyiket — a szocialdemokraták táborát — hatalmas úr választja el a jelenlegi magyarországi rezsimtől. Ennek az áthidalhatatlan elhatározásnak is nagy része van a szocialdemokraták állásfoglalásában. A nagynémetek alapprogramjukból kifolyólag imperialisták. Céljuk Nagynémetország Aildeutschland megteremtése. Természetes tehát, hogy haragszanak a nyugatmagyarországi események miatt. A keresztényszocialisták azonban nyilt szimpáthiával viseltetnek a mai magyarországi kormányzati rendszerrel szemben, azonkívül tulajdonképpen nyilt legitimista is, akik Habsburg-restaurációról álmodnak és vissza szeretnék állí-

tani a personális uniót Magyarország és Ausztria között. Ez a párt tehát — még ha fenti céljával nem is értünk egyet — hivatva lenne a megegyezést a két egymással veszekedő ország között létre hozni — gondolhatja mindenki. Mégis mit látunk? A keresztényszocialista párt versenyt szidja Magyarországot a másik két párttal.

Epen ezért érdekes meghallgatni, hogyan vélekedik a nyugati magyarországi eseményekről Fr. Binder, a burgenlandi kormányzóság keresztényszocialista tagja.

Kétszínű és brutális játékot üzött velünk — mondja Binder kormányzó — a magyar kormány. Eredetileg augusztus 27. kellett volna kiürítenie és átadnia Burgenlandot. Ekkor azonban — zavarok elkerülése miatt — két napi haladékot kért és kapott az ententétől. Ezt a két napot alaposan kihasználta. Szabadon engedte felvonulni a fegyveres bandákat és különítményeket. Most persze hivatalosan tudni nem akar ezekről. Azonban mégis az ő büne ez.

Még nagyobb felelősség terheli azonban az ententét. Amely ezt heteken át türte és ezzel a sajnálatos eseményeket elősegítette. A soproni szövetségközi bizottság ahelyett, hogy komolyan látta volna el feladatát, a „magyar lovagiasságot” élvezte. Ezen felelősség alól senki és semmi sem mentheti fel az ententét és soproni generálisait.

Szemere Pál.

Az olasz fascisták állandóan zavarognak.

Milano, szept. 27.

Molában a fascisták tegnap agyonlőtték Dibagno szocialista képviselőt. A gyilkosság hírére Bari tartományban általános sztrájk tört ki, melyhez a vasutasok is csatlakoztak.

Az angol kormány utoljára válaszol az ireknek.

London, szept. 27.

A britt kormány szerdán válaszol De Valerának az ir függetlenség ügyében. Ez a válaszjegyzék lesz az angol kormány utolsó szava az ir kérdésben. Utána, sikertelenség esetén, a kormány újabb energikus fellépése következik.

Most már csak a törökök győznek.

London, szept. 27.

Konstantinápolyból jelentik az entente megbízottak, hogy az eszkschiri ütközet, amelyet a törökök és görögök már napok óta vívtak egymással, tegnap a törökök javára eldőlt. A görög csapatok rendetlen futással menekültek.

Autóbaleset a becskerek — zsabiai országúton. Terzin Zs. Zsivoin becskerei divatárkereskedő tegnap délelben Braun gépkereskedő autóján Herold Ferenc soffórral Novisadra akart utazni üzleti ügyeinek elintézése céljából. Minden baj nélkül eljutottak a zsabiai hid előtti országút végéig, ahonnan meredek ut vezet fel a magas töltésre. A sofför vagy tulgyorsan hajthatta a gépkocsit, vagy pedig nagyon a szélén vezetett, mert alig értek a magas ut közepéig, az autó a homokos, csuszos töltésről lecsuszott és mintegy három-négy méteres magasságból lezuhant. Esés közben kétszer megfordult az autó és a bentülőket kivetette a kocsiból. Terzin Zs. Zsivoinak a jobb alsó lábszára tört el, Herold Ferenc sofför pedig a homlokát zúzta össze. A két szerencsétlenül járt embert egy arra haladó kocsifelszedte és behozta Becskerekre, ahol a közkórházban dr. Lazarevity bekötözte sérüléseiket. Terzint és Heroldot lakásukon apolják.

Agyonlőtték, mert megvédte harátját. Dragity Jovan szerbaradáci cigánylegény augusztus 3-án összeveszett valami csekélységen társával. A veszekedésbe Radov Zsiva is beleszólt és az egyik megtámadott társának a védelmére kelt. Dragity Jovan a dulakodásban egy bottal úgy fejbeverte Radovot, hogy az másnap a becskerei közkórházban súlyos sérüléseibe belehalt. Dragityot a csendőrség letartóztatta és behozta a becskerei ügyészség fogházába. Hétfőn délelőtt vonta felelősségre a veliki becskerei királyi törvényszék a szándékos emberöléssel vádolt Dragityot. A vádolt tagadta a tételre rótt bűncselekményt és azzal védekezett, hogy a dulakodásban más ütötte meg, a kihallgatott őt tanu azonban ellene vallott. A bíróság ennek dacára csupán haláltöltő súlyos testisértés büntetést állapította meg és elítélte Dragity Jovant három évi börtönre. Az elítélt fellebbezett, az ügyész ellenben meggyűződött.

A Budlibeska asztaltársaság szűri mulatsága. Impozáns arányokban kezd kibontakozni az a nagy szabású jótékony célú mulatság, melyet az asztaltársaság a szegény sorsu gyermekek felnevelésére alapja javára f. évi október 1-én fog rendezni a Kazinó-újszes termeiben. Az agilis rendezőség mindent elkövet a mulatság sikere érdekében, és hogy a közönségnek minél élvezetesebbé és emlékezetesebbé tevé ezt az estét, úgy, hogy senki ne mondhasa azt, hogy nem kelletlen ellenében áldozott a jótékony céljára. És, hogy a legemesebb jótékony cél kellő anyagi eredményt is hozzon, a mulatságra jegyek már most kapók a tagoknál.

Hubav Jenő Prágában. Prágából jelentik, hogy Hubav Jenő hírneves budapesti zeneművész Prágába érkezik ahol Karamina néma című operáját fogják elő-

Don nők és leányok figyelmébe. A teljesen elsajátítani öhajják a teliruháknak és fehérművek szabását, tudomására hozzuk. Megnyílt egy 6 hetes tanfolyam, melynek és világhírű „Universal” rendszerre szerint. A tanfolyam a hírhetség nagytermében (a hírhetség nagytermében) a tanítás naponta 2 órán át tart, d. e. 10—12 ig vagy d. u. 10—12 ig tart, az egész kurzus

Meghívó.

A Bánáti Vendéglős-Szövetség az **évi rendes közgyűlését** október 12-én délelőtt 10 órakor **Vrsacon** tartja meg, melyre minden bánáti vendéglőst meghív, akár tag vagy nem tag.

Tárgysorozat:

1. Az állandó választmány évi jelentése a lefolyt évről, amelyet a titkár terjeszt elő.
2. Három jegyzőkönyvhitelesítő választása.
3. Két szavazatszedő választása.
4. A pénztárnok jelentése.
5. Az alapszabályok esetleges megváltoztatása.
6. Az elnök, alelnök, titkár, állandó választmány megválasztása.
7. A javaslatok megvitatása.
8. Minden a szövetséget érintő ügy. A közgyűlésen a határozathozatal szótöbbséggel történik.

Közelebbi felvilágosítást nyújt a központi iroda Veliki Beeskerek, ahova a jelentések legalább október 10-ig beküldendők.

Veliki Beeskerek, 1921 október 12.

1797

Állandó választmány.

Az Aranjo (Arany János) u. 3. sz. alatti

n á z

szabad kézből eladó.

Bővebbet: 1805

Sander M. József

gépkereskedőnél.

**Mindenki olvassa el!**

Ajánlom dúsan felszerelt raktáramat mindenféle varrógépekben, aranyékszerekben, zseb-, inga-, fall- és ébresztőórákban a legolcsóbb napiáron, részletfizetésre is.

Grünfeld Ármin

1685

órák-, ékszerész- és varrógépezete,

Vel. Beeskerek, a NAGYHID MELLETT.

Szépen berendezett

két szobás

lakást keresek

1906

Cím a kiadóban.

Szerb nyelvet bíró

1798

könyvelő vagy könyvelőnő

azonnali belépésre kerestetik.

Cím: Bogdanović Milan

Veliki Beeskerek, Zsitni trg (Baža-tér). 6.

Hirdetések :: felvételnek a „TORONTÁL” kiadóhivatalában

Bora N. Popovity, Jos. K. Stojanovity és Milan A. Jovanovity **ügyvédi irodája**

Beograd, Dobracina-u. 7. :: Telefon 13-01.

Szakszerűen foglalkozik adó-, vám-, fogyasztási és illetékügyekkel. Mindennemű az országban előforduló jogi és kereskedelmi ügyekben tanácsokat ad. Eljár mindennemű közigazgatási és jogi ügyekben. 1769

Tükörgyár, üvegcsiszoló.

1722 tükörraktár és tükörjavítások

„ALBA” cégnél Novi Sad, Kamenicka u. 15.

Ujra megkezdem a

gépműhímzés tanítását.

1798

Czirbusz Istvánné

Veliki Beeskerek, Kinizsi-utca 1, a „Club”-kávéházal szemben.

Zsirszóda és karbid

nagyban a legolcsóbban kapható

1695

Dinić és Rajić cégnél Novisad

Wagner-palota. - Telefon 3-97.

PLEITZ FER. PÁL**Veliki Beeskerek****Obilityeva (Zápalya) utca 1. sz.**

Telefonszám 21.



Telefonszám 21.

Könyvnyomda ■ Lapkiadás ■ Nyomtatvány-
raktár ■ Tömöntőde ■ Könyvkötészet
Ruggyantabélyeggyártás.